



VILLA AP 1 AS / VILLA AP 2 AS
VIDEO-AUSSENSTATION ZUR AUFPUTZMONTAGE



	LIEFERUMFANG	3
	ERSATZTEILE / ZUBEHÖR	3
	EINLEITUNG	3 – 4
	Hinweise zur Produktinformation	3
	Verwendete Symbole für Warnhinweise	4
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen	4
	SICHERHEIT	5
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen	5
	Blitzschutzmaßnahmen	5
	Hinweis zur Videoüberwachung nach DIN 33450	5
	PRODUKTINFORMATIONEN	6 – 8
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
	Kurzbeschreibung	6
	Geräteübersicht	7
	Technische Daten	8
	Abmessung	8
	MONTAGE UND INSTALLATION	9 – 21
	Montage	9
	Aufputzmontage	10 – 11
	Leitungen anschließen	12 – 13
	Verdrahtungsbeispiele	14 – 19
	Anschluss eines Türöffners	20 – 21
	KONFIGURATION	22
	Inbetriebnahme	22
	Klingeltasten einrichten	22
	Einstellungen der Geräteadresse über DIP-Schalter	22
	INFORMATIONEN	23
	Reinigung	23
	Konformitätserklärung	23
	Entsorgungshinweise	23
	Gewährleistung	23
	Service	23

LIEFERUMFANG

1x Video-Außenstation (VILLA AP 1 AS oder VILLA AP 2 AS)
1x Wandadapter
1x Namensschild (blind)
1x Produktinformation



ERSATZTEILE / ZUBEHÖR

VILLA AP W Montagewinkel 35°
VILLA TÖ Türöffner



EINLEITUNG

HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.hhg-elektro.de.

EINLEITUNG

VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



WARNUNG!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG!

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Videokennzeichnung nach DIN 33450



Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle



Aufzählung, Listeneintrag

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z.B. J-Y (St) Y mit 0,6 oder 0,8 mm² Durchmesser
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

BLITZSCHUTZMASSNAHMEN



ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.

HINWEISE ZUR VIDEOÜBERWACHUNG NACH DIN 33450



Das Erstellen und Speichern von Videoaufnahmen kann Persönlichkeitsrechte verletzen. Beachten Sie bei der Aufstellung und dem Betrieb von Videokomponenten immer die geltenden Rechts- und Kennzeichnungsvorschriften.



PRODUKTINFORMATIONEN

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die VILLA AP 1 bis 2 AS sind Video-Türstationen zum Betrieb an einer VILLA 2-Draht BUS Sprechanlage. Die Video-Türstationen sind für die Anwendung im Außenbereich und der Aufputzmontage geeignet.

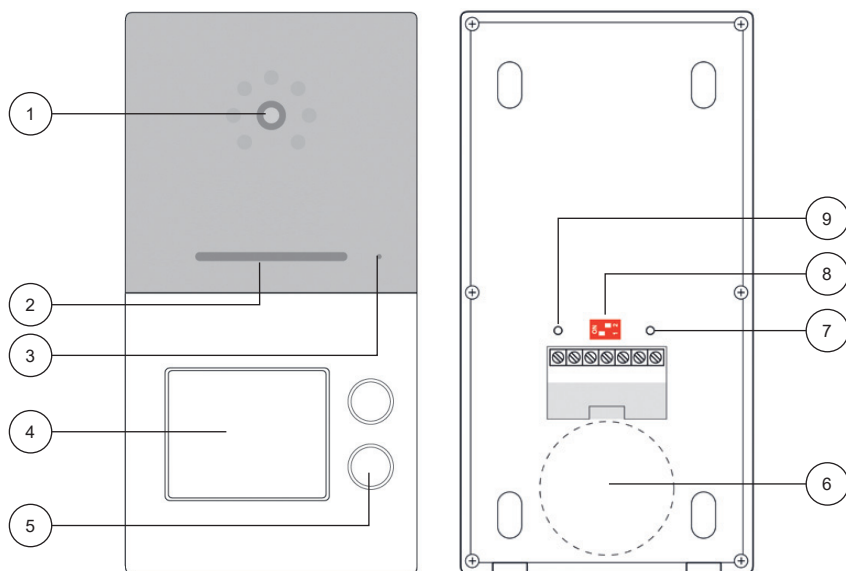


Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

KURZBESCHREIBUNG

- Video-Außenstation zur Aufputzmontage
- für bis zu 2 Wohneinheiten
- Gehäuseoberteil aus Aluminium
- Namensschild- und Klingeltastenbeleuchtung (weiß)
- LED-Quittungsanzeige beim Betätigen der Klingeltaste
- Potentialfreier Kontakt für Türöffner
- Anschluss für externe Türöffnertaste
- 1,0 Megapixel Kamera
- Kamera CMOS PAL
- Erfassungswinkel 110°
- für 2-Drahtbustechnik in Baum- und Sterntopologie

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Kamera
- 2 LED-Quittungsanzeige
- 3 Mikrofon
- 4 Namensschild
- 5 Klingeltaste Zusatzfunktion:
Wird eine Klingeltaste länger als
5 Sekunden gedrückt, lässt sich
die Namensschild-Beleuchtung
deaktivieren/aktivieren.

- 6 Lautsprecher
- 7 Potentiometer Türöffnerzeit
(1 bis 10 Sekunden)
- 8 Adress-Einstellungen
- 9 Lautstärkeregelung
(im Uhrzeigersinn +/-)

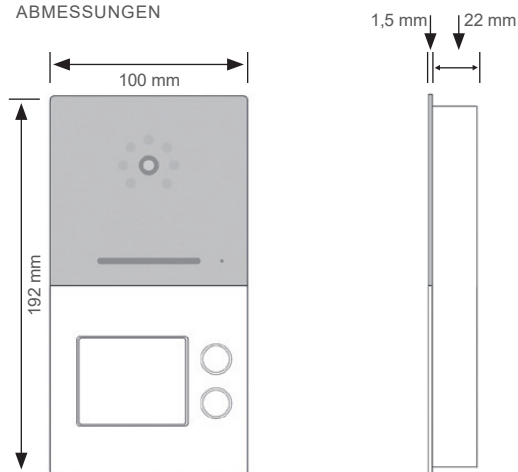


PRODUKTHINFORMATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	28 V DC $\pm$ 5%
Nennstrom	220 mA
Standby-Strom	50 mA
Nennleistung	~ 6 W
Standby-Leistung	~ 1,5 W
Türöffner-Kontakt	Potentialfreier Kontakt, Belastbarkeit:
NO - Normally open (Schließer)	30 V DC / 12 V AC, 1 A
COM - Common (gemeinsamer Kontakt)	Türöffner-Betrieb über Busspannung
NC - Normally close (Öffner)	ohne zusätzlichen Trafo mit dem Türöffner
	VILLA TÖ möglich
Kamera	1,0 Megapixel, Type: CVBS PAL
Erfassungswinkel	110°
Ausleuchtung	Weißlicht LED's bis 0,8 m
Schutzart	IP54
zulässige Umgebungstemperatur	-20 °C bis +70 °C
Abmessung (in mm)	Gehäuse: H x B x T 192 x 100 x 22
	Wandhalterung: H x B x T 186 x 95 x 1,5
Gewicht (in g)	370

ABMESSUNGEN



MONTAGE UND INSTALLATION

MONTAGE

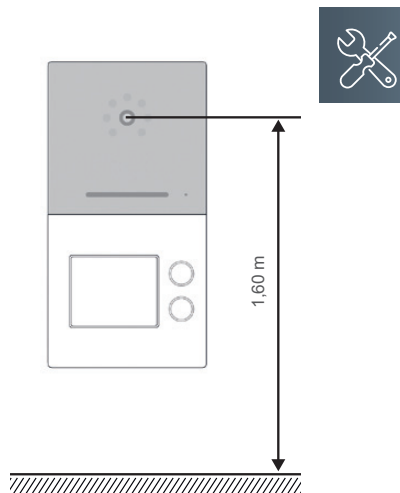
Montageort

Um eine gute Videoqualität zu erreichen, darf die Kamera nicht direkt ausgerichtet werden auf:

- Sonneneinstrahlung
- starke Lichtquellen
- helle oder stark reflektierende Wände.

Montagehöhe

Berücksichtigen Sie bei der Wahl der Montagehöhe der Video-Außenstation den Erfassungswinkel der Kamera. Personen mit durchschnittlicher Körpergröße werden bei einer Montagehöhe von 1,60 m Kameramitte über dem Boden optimal erfasst.



MONTAGE UND INSTALLATION

AUFPUTZMONTAGE

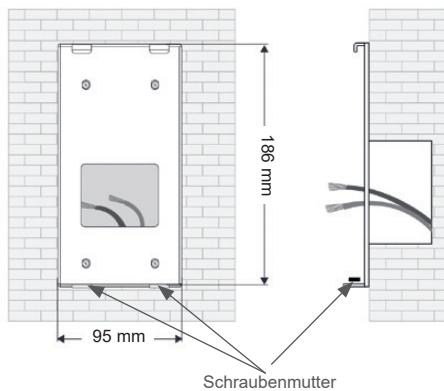
Schritt 1:

- ▶ Achten Sie beim Anbringen des Unterteiles auf die korrekte, senkrechte Aufputzmontage.



Zeichnen Sie mit Hilfe des Gehäuses die Bohrlöcher an. Die Schraubenmutter für das Frontteil befinden sich hierbei unten.

- ▶ Fertigen Sie die Bohrungen an.
- ▶ Reinigen Sie die Bohrlöcher.
- ▶ Setzen Sie geeignete Dübel in die Bohrlöcher.
- ▶ Führen Sie das Kabel durch die Kabeldurchführung.





Schritt 2:

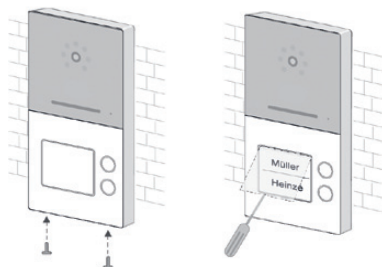
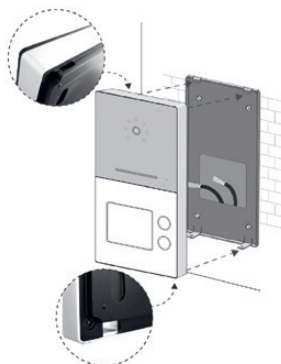
- ▶ Schließen die Anschlussleitung(en) an der Anschlussklemme an.
- ▶ Setzen Sie die Frontplatte in die oben vorhandenen Halterungen.
- ▶ Richten Sie Frontplatte aus und befestigen Sie diese an der Unterseite mit beigegefügt Schrauben.



Achten Sie darauf, dass Sie keine Anschlussdrähte einklemmen.

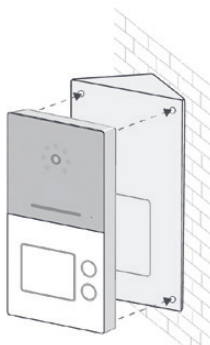
Schritt 3:

- ▶ Hebeln Sie mit einem Schraubendreher die transparente Kunststoffabdeckung auf.
- ▶ Setzen Sie das Namensschild ein und drücken Sie im Anschluss die Kunststoffabdeckung wieder in ihre Halterung.



Montagewinkel (optional, nicht im Lieferumfang enthalten)

Mit Hilfe des Montagewinkels VILLA AP W können Sie den Neigungswinkel der Türstation um 35° erweitern. Der Winkel ist für die Links- oder Rechtsmontage geeignet.



MONTAGE UND INSTALLATION

LEITUNGEN ANSCHLIESSEN



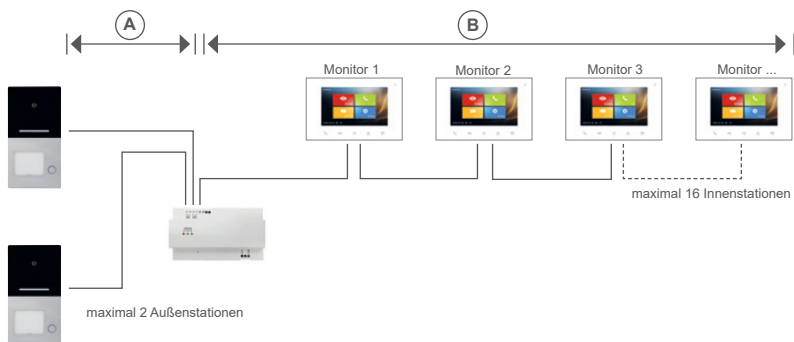
Anschlussleitungen

- Idealer Leitungsdurchmesser/-querschnitt 0,6 – 0,8 mm bzw. mm²
- Verwenden Sie nur Anschlussleitungen aus gleichem Material und mit einem gleichen Querschnitt in einem Klemmkontakt
- Leitungsstrecke:

1) Klingelleitung / z.B. YR 8 x 0,8 mm ► 110 m

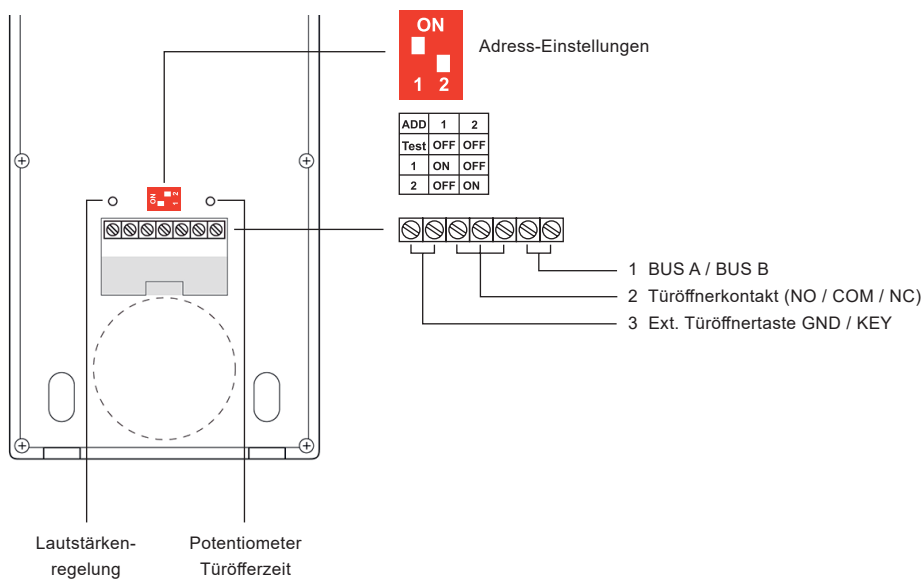
2) Verdrillte Adernleitung / z.B. J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 oder 0,8 mm² ► 160 m

A + B = max. Leitungsstrecke in der Anlage (siehe nachstehende Grafik)





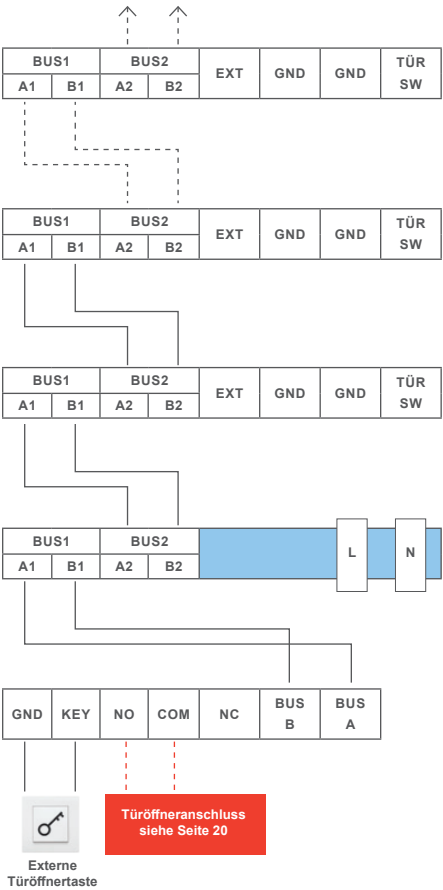
► Schließen Sie die Leitungen gemäß Beschriftung an.



MONTAGE UND INSTALLATION

VERDRAHTUNGSBEISPIEL

- 1-Familien-Haus
- max. 4 Monitore in der Master-Slave-Funktion
- Verdrahtung: Baum- und Sterntopologie



HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der Dipschalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



Adresse 001



Adresse 001



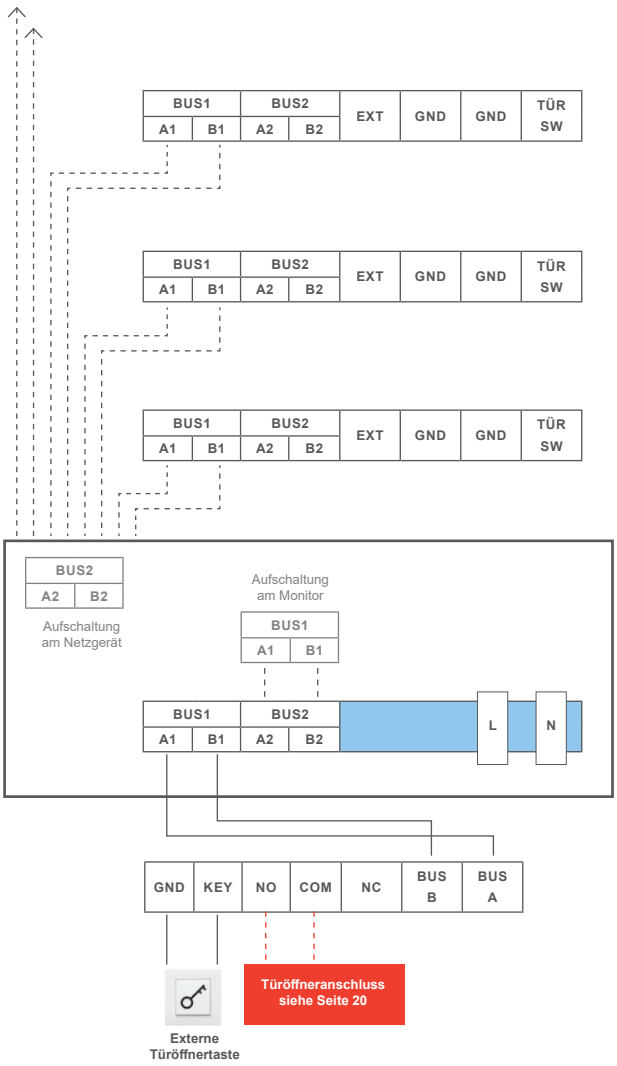
Adresse 001



VILLA NG Netzgerät



VILLA AP 1 bis AP 2 AS Türstation



HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der Dipschalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



VILLA NG Netzgerät



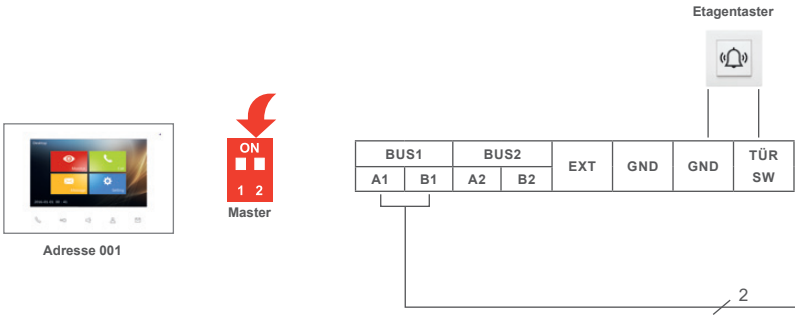
VILLA AP 1 bis AP 2 AS Türstation



MONTAGE UND INSTALLATION

VERDRAHTUNGSBEISPIEL

- **2-Familien-Haus**
- Wohnung 1: 1 Monitor
- Wohnung 2: 4 Monitore in der Master-Slave-Funktion
- Verdrahtung: Baum- oder Sterntopologie möglich



HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der Dipschalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



Etagentaster



Externe
Türöffnertaste

**Türöffneranschluss
siehe Seite 20**



Slave



Adresse 002



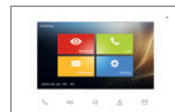
Slave



Adresse 002



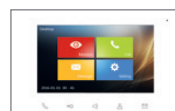
Slave



Adresse 002



Master



Adresse 002



VILLA NG Netzgerät



Adresse 1



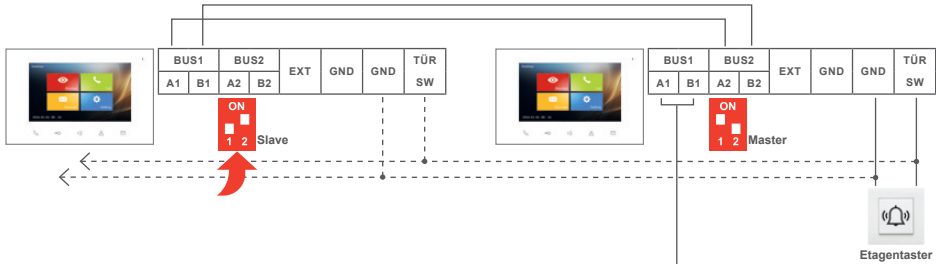
VILLA AP 1
bis AP 2 AS
Türstation

MONTAGE UND INSTALLATION

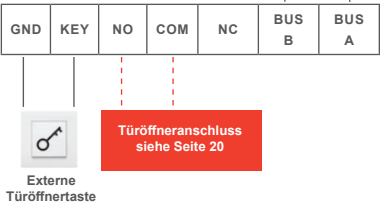
VERDRAHTUNGSBEISPIEL

- 2-Familien-Haus
- 2 Türstationen
- bis zu 4 Monitore pro Wohnung in der Master-Slave-Funktion möglich
- Verdrahtung: Baum- und Sterntopologie

WG1



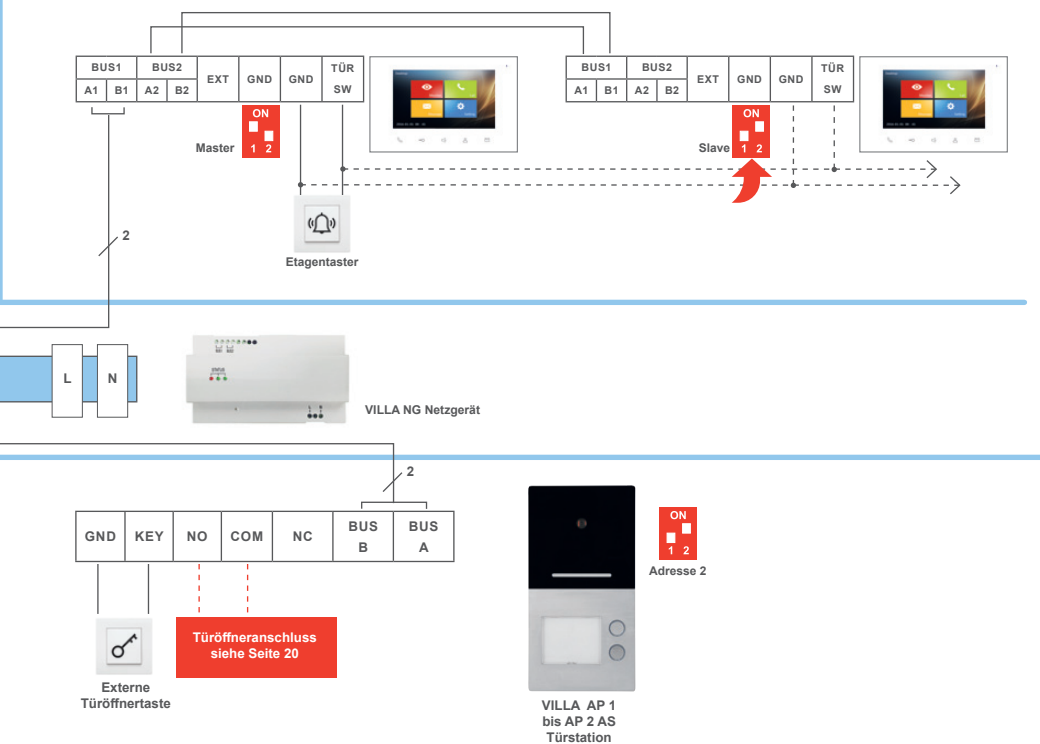
ON
1 2
Adresse 1





HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M am Ende eines Videostranges installiert ist. Der Dipschalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.

WG2



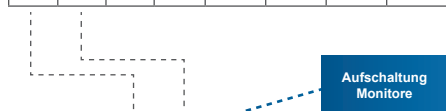
MONTAGE UND INSTALLATION

ANSCHLUSS EINES TÜRÖFFNERS



Türöffnerbetrieb über vorhandene Busspannung.
Ausschließlich mit dem Universal-Türöffner VILLA TÖ möglich.

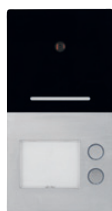
BUS1		BUS2		EXT	GND	GND	TÜR SW
A1	B1	A2	B2				



BUS1		BUS2				L	N
A1	B1	A2	B2				



GND	KEY	NO	COM	NC	BUS B	BUS A
-----	-----	----	-----	----	-------	-------



VILLA AP 1
bis AP 2 AS
Türstation



VILLA TÖ
Türöffner



VILLA NG Netzgerät

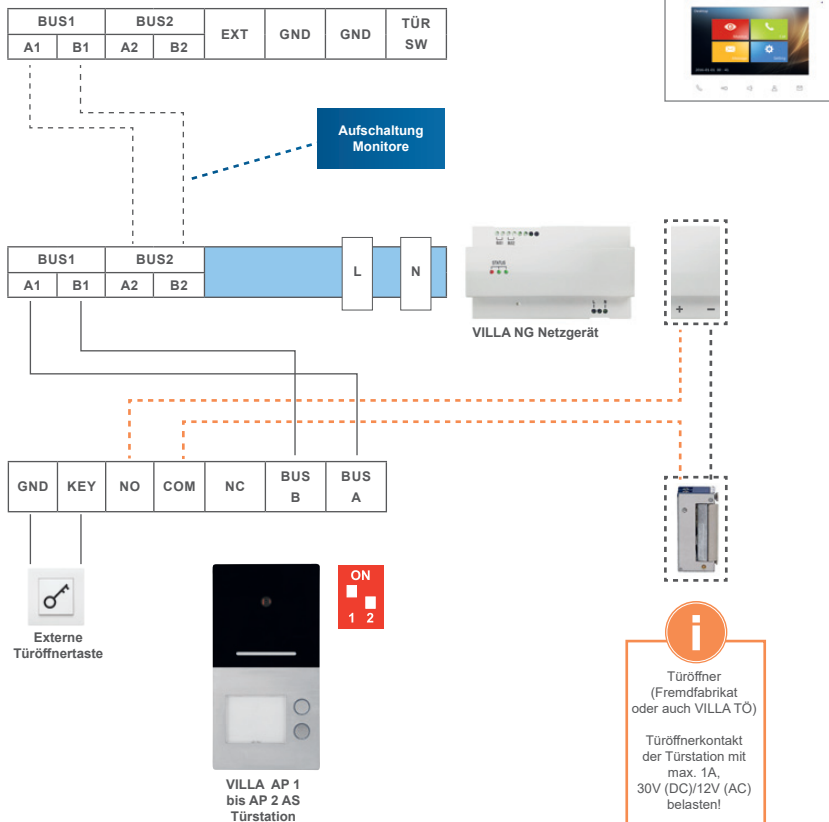
HINWEIS:

Beim Einsatz mit Zutrittskontrolle (RFID) sollte der Türöffner immer mit der beigefügten Schutzdiode installiert werden. Sie vermeiden damit Spannungsspitzen an der Steuer-elektronik.

Bitte berücksichtigen Sie bei der Diode die Polarisierung. Ansonsten ist der Türöffner ohne Funktion!



Türöffnerbetrieb über einen separaten Trafo möglich.



KONFIGURATION

INBETRIEBNAHME



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

- Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- Schalten Sie die Netzspannung ein.



- Das Gerät hat keinen separaten Ein-/Ausschalter. Nachdem die Stromzufuhr hergestellt worden ist, startet das Gerät automatisch.
- Grundsätzlich ist bei Installation- und Wartungsarbeiten die Anlage spannungsfrei zu schalten.
- Nach jedem Anschluss einer Anlagenkomponente sowie Änderung in der Konfiguration muss die Anlage für ca. 15 Sekunden spannungsfrei geschaltet werden!

KLINGELTASTEN EINRICHTEN

Klingeltaste Zusatzfunktion

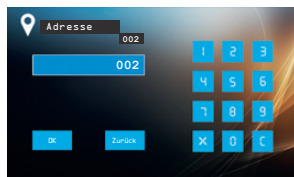
Wird eine Klingeltaste länger als 5 Sekunden gedrückt, lässt sich die Namensschild-Beleuchtung deaktivieren/aktivieren.

Die Klingeltasten der Video-Außenstation haben folgende Adressen, die an der jeweiligen Innenstation hinterlegt werden müssen (siehe nebenstehende Grafik).



Die Adressen der Klingeltasten an der Video-Außenstation sind nicht veränderbar.

- Tippen Sie auf den Monitor.
- Wählen Sie das Menü Einstellungen.
- Wählen Sie das Menü Erweiterte Einstellungen.
- Tippen Sie das Passwort 123456 ein und bestätigen Sie mit OK.
- Tippen Sie auf den Button Adresse.
- Tippen Sie in die Textzeile die Adresse der Klingeltaste ein.
- Bestätigen Sie mit OK.



EINSTELLUNGEN DER GERÄTEADRESSE ÜBER DIP-SCHALTER

Der DIP-Schalter an der Rückseite des Gerätes dient zur Einstellung der Geräteadresse. Die Adresse wird gemäß nebenstehender Darstellung eingestellt:



Tür-
station
1



Tür-
station
2

INFORMATIONEN

REINIGUNG



ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen. Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.



ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzende Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen können. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an info@hhg-elektro.de.

Hauptsitz HHG GmbH ▪ Am Farnbach 7 ▪ D-90556 Cadolzburg

HHG GmbH Service Deutschland

info@hhg-elektro.de ▪ www.hhg-elektro.de

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA AP 1 AS / VILLA AP 2 AS

02/2021. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH • Am Farmbach 7 • D-90556 Cadolzburg
E-Mail: info@hhg-elektro.de • www.hhg-elektro.de